GK. - 1 - L. 2904/1.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
25 JUIN 1952
Bureau de Coordination I

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 14 mai 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'octroi de subsides aux bureaux de placement privés gratuits agréés", a donné en sa séance du 15 mai 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e Mei 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende het verlenen van subsidies aan de erkende kosteloze particuliere arbeidsbemiddelingsbureau's", heeft ter zitting van 15 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 15 JUIN 1945 RELATIF A L'AGREATION DES BUREAUX DE PLACEMENT PRIVES GRATUITS ET A L'OCTROI DE SUBSIDES.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Vu l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national de placement et du chômage, notamment l'article 35 modifié par l'arrêté royal du 13 décembre 1951;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 1945 relatif à l'agréation des bureaux de placement privés gratuits et à l'octroi de subsides, notamment l'article 5 modifié par l'arrêté ministériel du 24 mai 1949;

Considérant qu'il convient de modifier le taux des subsides accordés aux bureaux de placement privés gratuits eu égard à l'augmentation constante de leurs frais d'administration depuis 1949;

Vu l'avis de l'Office national de placement et du chômage;

Vu l'avis du Comité du budget, donné le 24 mars 1952;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

.../...

Article 1er.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Article 2.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 1952.

Bruxelles, le

Le Ministre des Finances,

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 15 JUNI 1945 BETREFFENDE DE ERKENNING VAN DE KOSTELOZE PARTICULIERE ARBEIDSBEMIDDELINGSBUREAU'S EN HET VERLENEN VAN SUBSIDIES.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Gelet op het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, inzonderheid op artikel 35 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 December 1951;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 Juni 1945 betreffende de erkenning van de kosteloze particuliere arbeidsbemiddelingsbureau's en het verlenen van subsidies, inzonderheid op artikel 5 gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 Mei 1949;

Overwegende dat het nodig is, het bedrag van de subsidies aan de kosteloze particuliere arbeidsbemiddelingsbureau's verleend, te herzien, wegens de voortdurende stijging van dezer bestuurskosten sedert 1949;

Gelet op het advies van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid;

.../...

Gelet op het advies van het Begrotingscomité, gegeven op 24 Maart 1952;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

... (tekst van het ontwerp der Regering) ...

Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1952.

Brussel,

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M.SOMERHAUSEN, G.HOLOYE,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.